

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 29 (1967)
Heft: 10

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Per L 137

No du Comptoir

Comptoir Suisse 9-24 sept. 1967

Supplément:
le Courrier de l'IMA



18. AUG. 1967

29^e année

10 - 1967

LE TRACTEUR

et la machine agricole

PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS



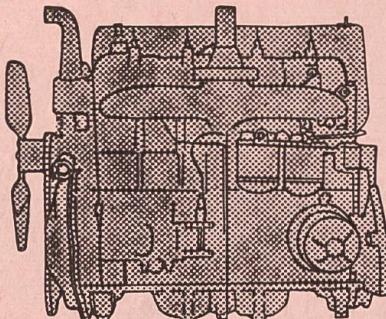
UMA

Système RAU-KOMBI

Préparation du sol pour l'ensemencement en un seul travail

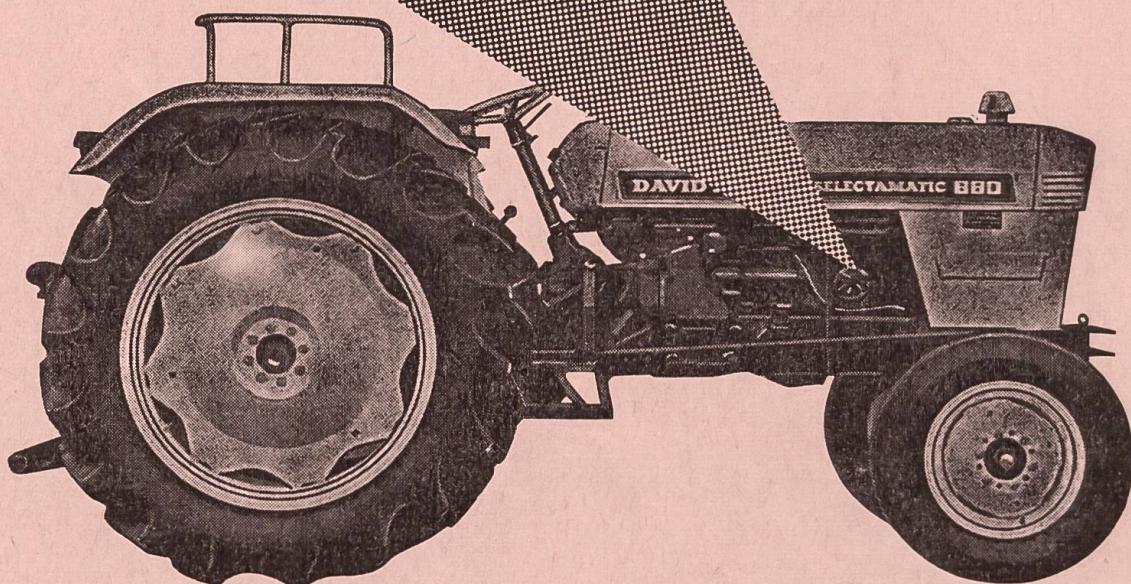
Voir texte page 445

DAVID BROWN



Le cœur des tracteurs

Les moteurs DAVID BROWN sont connus pour leur robustesse, leur économie exceptionnelle. Tous ont l'injection directe, pompe à injection centrifuge, culasse à balayage transversal — en bref — tous les avantages pour une grande puissance, une économie de carburant et un haut rendement.



Quatre modèles:

Tous complètement équipés, comprenant:
vitesses rampantes, double embrayage,
relevage hydraulique à 4 systèmes

770	36 CV
880	46 CV
990	56 CV
1200	67 CV

R. GRUNDER + C^{IE} SA

Henniez Tél. (037) 641183

Lenzburg AG Tél. (064) 512424

Meyrin Tél. (022) 414933

**Le juste graissage pour
le service sévère des
moteurs et des appareils**



**Les lubrifiants
de qualité**

ASEOL

**sont un véritable bienfait pour vos véhicules et
vos machines agricoles**

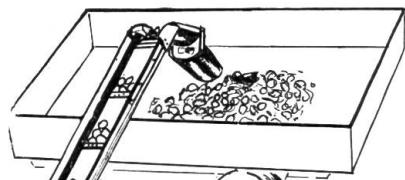
Dans certaines régions, il y a encore des services de graissage ASEOL à organiser. Les marchands de machines agricoles, les ateliers de réparation et les ateliers mécaniques ont ici une possibilité lucrative de compléter leur service au client. Nous renseignerons volontiers les intéressés sur toutes les questions de détail.

Téléphone (031) 25 78 44

ASEOL

ADOLF SCHMIDS ERBEN SOCIÉTÉ ANONYME 3001 BERNE

Récolteuse à pommes de terre UNDERHAUG



**Prix
Fr. 6500.-**

Travaille dans les terrains les plus difficiles. Minimum d'usure et d'entretien.

Livrable avec ensachoirs ou pour le vrac.

Démonstrations chez intéressés sérieux.

**Comptoir Suisse, Lausanne
Halle 17, Stand 1761**

Tél.
037 / 61 14 94

ROBERT FAVRE PAYERNE

CITERNE KAISER

Exposée au Comptoir 1967 terrasse 16, stand 1607

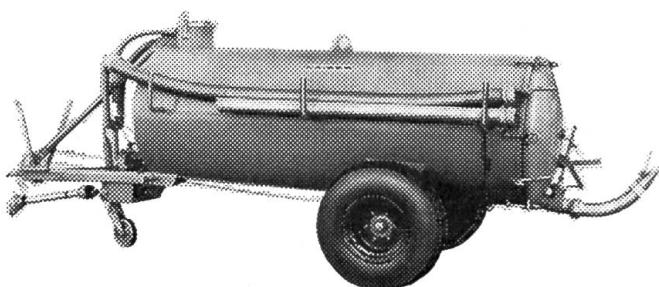
3500 citernes KAISER

vendues à ce jour.

Contenances:

2300, 2880, 3200 + 4000 litres

sur demande: 1500 ou 2000 l.



La nouvelle pompe M 3 à 3 lames seulement, munie d'un réservoir de 3 litres d'huile, d'une jauge graduée et d'un graissage automatique à l'aspiration et au refoulement, facilite l'utilisation en société.

Nouvelle exécution: Citerne entièrement zinguée au bain à l'intérieur et à l'extérieur, vernie bleu à l'extérieur et plastifiée à l'intérieur.

Un système ingénieux permet d'ouvrir avec rapidité et sans outil le fond de la citerne après chaque emploi, afin d'évacuer les gaz, pouvoir sécher l'intérieur et d'avoir ainsi un contrôle continu de la citerne.

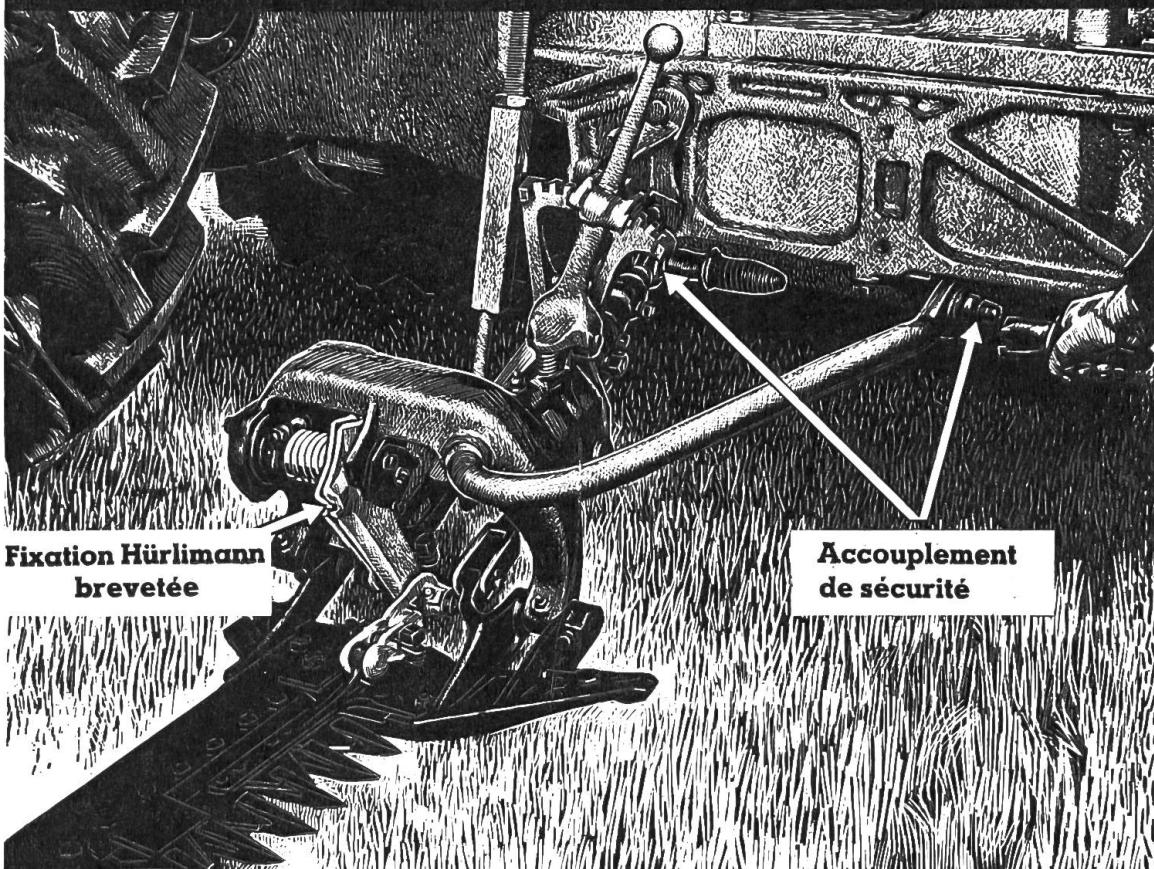
Brassage pneumatique des plus efficaces à l'intérieur de la citerne.

Agent exclusif pour la Suisse romande:

H. Häggerli & Cie., machines agricoles, 1260 Nyon (VD)

Tél. (022) 61 16 31

La nouvelle faucheuse **Hürlimann**



Fixation Hürlimann
brevetée

Accouplement
de sécurité

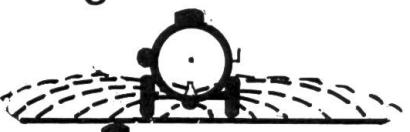
avec son accouplement automatique de sécurité placé directement devant le couteau-faucheur

Ses avantages
sont énormes

{ **Jamais plus** - de doigts de faucheuse abîmés
Jamais plus - de couteaux de faucheuse détériorés
Jamais plus - de bielle de faucheuse cassée

Pompage – transport – épandage dans

diverses conditions, en large,



à gauche



à droite,

en haut



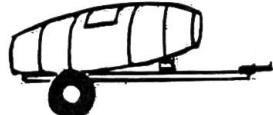
ou en bas

- toutes ces opérations

sont

faites plus facilement, plus vite et mieux

qu'avec



la tonne à lisier

ordinaire si on utilise la



Citerne à pression BUCHER. On apprécie

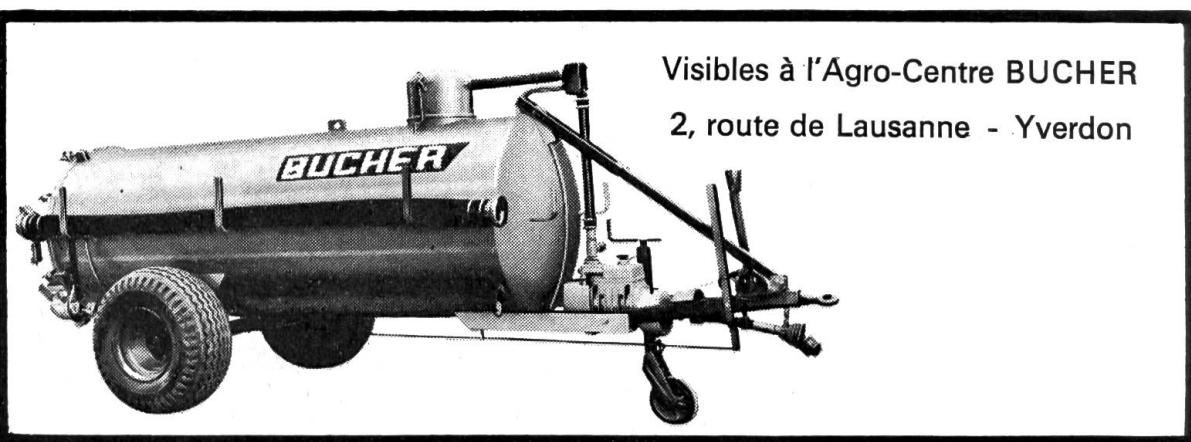


le jet combiné breveté, le zingage

intérieur et extérieur et le nouveau

compresseur à débit élevé.

Modèles de 2400 et 3000 l



BUCHER-GUYER

8166 Niederweningen Zurich

BG 1827

Téléphone 051 / 94 33 22